



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 01.03.2002
KOM(2002) 108 endelig

2002/0053 (CNS)

Forslag til

RÅDETS FORORDNING

om særlige adgangskrav og dertil knyttede betingelser for fiskeri efter dybhavsbestande

(forelagt af Kommissionen)

BEGRUNDELSE

Dybhavsbestande er fiskebestande, der fanges i farvande uden for de vigtigste fiskepladser på kontinentalsoklen. De er fordelt på kontinentalskråningerne eller omkring undersøiske bjerge. Der er tale om langsomt voksende arter, der er særligt sårbare over for overfiskning. Da fiskeriet efter disse arter har været under udvikling i de senere år, er det nødvendigt at indføre et forvaltningssystem for at sikre en bæredygtig udnyttelse af dem. Videnskabelige vurderinger fra ICES (Det Internationale Havundersøgelsesråd), som bakkes op af STECF (Den Videnskabelige, Tekniske og Økonomiske Komité for Fiskeri), tyder på, at de mest hensigtsmæssige bevarelsesforanstaltninger for disse arter skal baseres på en begrænsning og i visse tilfælde en reduktion af fiskeriindsatsen.

Dette forslag introducerer foranstaltninger til forvaltning af indsatsen inden for fiskeriet efter dybhavsarter. Det omhandler ligeledes foranstaltninger til indsamling af oplysninger til brug ved videnskabelig evaluering og hensigtsmæssig forvaltning. Dette forslag tager sigte på at begrænse fiskeriindsatsen til det nuværende omfang og at tilvejebringe forbedrede data til videnskabelig evaluering. Kommissionen vil senere foreslå yderligere foranstaltninger til indsatsforvaltning i overensstemmelse med de videnskabelige vurderinger. Forslaget ledsages af et separat kommissionsforslag om at begrænse fangsterne gennem kvoteforvaltning.

På rådsmødet (fiskeriministrene) den 14.-15. december 2000 vedtog Rådet og Kommissionen en erklæring, hvori Kommissionen blev opfordret til at foreslå fangstbegrænsninger for disse bestande og andre velegnede foranstaltninger. Medlemsstaterne forpligtede sig også til at tage passende skridt til stabilisering af fiskeriet efter dybhavsarter til et niveau, der ikke overskrider indsatsen de seneste år. De foreslåede foranstaltninger er i overensstemmelse med disse tilsagn.

Som det er tilfældet for anvendelsen af TAC'er og kvoter, og fordi det haster med bevaringsforanstaltningerne for disse bestande, er det ønskeligt, om EU gennemfører disse foranstaltninger ensidigt og samtidigt søger at opnå en aftale om harmoniserede foranstaltninger inden for den relevante regionale fiskeriorganisation (Kommissionen for Fiskeriet i det Nordøstlige Atlanterhav).

Foranstaltningerne i dette forslag til forordning omfatter flere arter og et større geografisk område end de foranstaltninger, der er omhandlet under de eksisterende ordninger til forvaltning af fiskeriindsatsen (Rådets forordning (EF) nr. 685/95 og (EF) nr. 2027/95). Kommissionen fremlægger eventuelt på et senere tidspunkt et forslag om revision af begrænsningerne af fiskeriindsatsen for dybhavsarter i disse forordninger.

Forslag til

RÅDETS FORORDNING

om særlige adgangskrav og dertil knyttede betingelser for fiskeri efter dybhavsbestande

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 37,

under henvisning til forslag fra Kommissionen¹,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet², og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ifølge forordning (EØF) nr. 3760/92 skal Rådet på grundlag af de foreliggende videnskabelige retningslinjer, herunder især rapporten fra Den Videnskabelige, Tekniske og Økonomiske Komité for Fiskeri, vedtage de foranstaltninger, der er nødvendige for at sikre en rationel og ansvarlig udnyttelse af ressourcerne på et bæredygtigt grundlag, og fastsætte betingelser for adgang til ressourcerne.
- (2) Videnskabelige undersøgelser vedrørende visse dybhavsbestande tyder på, at de er sårbare over for udnyttelse, og at mulighederne for fiskeri efter disse bestande bør begrænses eller reduceres for at sikre deres bæredygtighed.
- (3) Ifølge de videnskabelige eksperter er forvaltning af fiskeriindsatsen en velegnet metode til at sikre forsigtig forvaltning af dybhavsbestandene.
- (4) Der bør derfor udstedes særlige fiskeritilladelser til fiskerfartøjer, som fisker efter dybhavsarter, og fiskeriindsatsen for disse fiskebestande bør begrænses til det nuværende omfang.
- (5) Nøjagtige oplysninger om fiskeriaktiviteterne er en forudsætning for, at der kan ydes videnskabelig rådgivning af høj kvalitet, og sådanne oplysninger kan bedst indsamles af særligt uddannede og uafhængige videnskabelige observatører.
- (6) Passende oplysninger til brug for videnskabelig rådgivning om fiskeriet bør hurtigst muligt gøres tilgængelige for de berørte videnskabelige organer og forvaltningsorganerne.

¹ EFT C [...] af [...], s. [...].

² EFT C [...] af [...], s. [...].

- (7) For at sikre effektiv og forsigtig forvaltning af fiskeriet efter dybhavsarter er det nødvendigt at identificere de fartøjer, der fisker efter disse arter, ved hjælp af særlige fiskeritilladelser, der udstedes i overensstemmelse med Rådets forordning (EF) nr. 1627/94 af 27. juni 1994 om generelle bestemmelser for de særlige fiskeritilladelser³ og Kommissionens forordning (EF) nr. 2943/95 af 20. December 1995 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1627/94 om generelle bestemmelser for de særlige fiskeritilladelser⁴.
- (8) Der kræves kontrolforanstaltninger som supplement til dem, der er fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 2847/93 af 12. oktober 1993 om indførelse af en kontrolordning under den fælles fiskeripolitik⁵ og ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1489/97 af 29. juli 1997 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 2847/93 for så vidt angår satellitbaserede fartøjsovervågningssystemer⁶, for at sikre, at foranstaltningerne i nærværende forordning overholdes.

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1 **Anvendelsesområde**

Denne forordning anvendes på EU-fiskerfartøjer, der opererer i ICES-underområde I-XIV inkl., CECAF-område 34.1.2 og EU-farvande under CECAF-område 34.2, og hvis fangster omfatter de arter, der er angivet i bilag I.

Artikel 2 **Definitioner**

I denne forordning forstås ved:

- (a) "dybhavsarter": de arter, der er angivet på listen i bilag I
- (b) "dybhavsfiskeritilladelse": en særlig fiskeritilladelse for dybhavsarter, der udstedes efter artikel 7 i forordning (EF) nr. 1627/94
- (c) "maskineffekt": fartøjernes samlede maskineffekt udtrykt i kilowatt og målt i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 2930/86⁷
- (d) "kapacitet": bruttotonnage målt i henhold til forordning (EØF) nr. 2930/86
- (e) "kilowatt-fiskedage": produktet af maskineffekten som defineret i litra c) og det antal dage, fiskerfartøjet anvender fiskeredskaber af enhver art i vandet.

³ EFT L 171 af 6.7.1994, s. 7.

⁴ EFT L 308 af 21.12.1995, s. 15.

⁵ EFT L 261 af 20.10.1993, s. 1. Forordningen er senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1965/2001 (EFT L 268 af 9.10.2001, 23).

⁶ EFT L 202 af 30.7.1997, s. 18.

⁷ EFT L 274 af 25.9.1986, s. 1.

Artikel 3
Dybhavsfiskeritilladelse

1. Medlemsstaterne indfører obligatoriske dybhavsfiskeritilladelser til fiskeri, som indebærer fangster af dybhavsarter med fiskerfartøjer, der fører deres flag eller er registreret på deres område.
2. Det forbydes at fange, opbevare om bord, omlade eller lande samlede mængder af dybhavsarter, bortset fra lange eller brosme, på over 50 kg eller samlede mængder af lange eller brosme på over 1 ton, medmindre det pågældende fartøj har en dybhavsfiskeritilladelse.

Artikel 4
Begrænsning af fiskeriindsatsen

1. Medlemsstaterne beregner den samlede maskineffekt og den samlede kapacitet for de af deres fiskerfartøjer, som i et af årene 1998, 1999 eller 2000 har landet over 10 tons dybhavsarter i blandede fangster, bortset fra lange og brosme, eller over 100 tons lange og brosme i blandede fangster.

De samlede værdier meddeles Kommissionen.

Medlemsstaterne skal på skriftlig anmodning fra Kommissionen inden for tredive dage fremlægge oplysninger om de fangstopgørelser, der er lavet af fartøjer med dybhavsfiskeritilladelse.

2. De enkelte medlemsstater må kun udstede dybhavsfiskeritilladelser til deres fartøjer hvis:
 - (a) den samlede maskineffekt for de pågældende fartøjer ikke overskrider den samlede maskineffekt, der er beregnet i henhold til stk. 1, og/eller
 - (b) den samlede kapacitet for de pågældende fartøjer ikke overskrider den samlede kapacitet, der er beregnet i henhold til stk. 1.

Artikel 5
Rapportering om anvendte fiskeredskabers egenskaber og fiskeriaktiviteter

Som supplement til forpligtelserne i artikel 6 i forordning (EØF) nr. 2847/93 skal skibsføreren på et EU-fiskerfartøj med dybhavsfiskeritilladelse indføre de oplysninger, der er angivet i bilag II, i logbogen.

Artikel 6
Fartøjsovervågningssystem

1. Uanset artikel 6, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1489/97⁸ indstiller skibsføreren øjeblikkeligt fiskeriet i tilfælde af tekniske fejl eller funktionssvigt i den satellitsporingsanordning, der er monteret om bord på fiskerfartøjet, og han søger til

⁸ EFT L 202 af 30.7.1997, s. 18.

den nærmeste af de havne, der er omhandlet i artikel 7, med henblik på at få anordningen repareret eller udskiftet.

2. Fartøjet må ikke forlade den udpegede havn, før de ansvarlige myndigheder anser satellitsporingsanordningen for at fungere tilfredsstillende.
3. Flagmedlemsstaten inddrager dybhavsfiskeritilladelsen for fartøjer, der ikke opfylder forpligtelserne i stk. 1 og 2.

Artikel 7 **Udpegede havne**

1. Det forbydes at lande blandede mængder dybhavsarter, bortset fra lange og brosme, på over 50 kg eller samlede mængder lange og brosme på over 1 ton andre steder end i de havne, der er udpeget til landing af dybhavsarter.
2. De enkelte medlemsstater udpeger havne, som skal modtage landinger af dybhavsarter, bortset fra lange og brosme, på over 50 kg og landinger af blandede fangster af lange og brosme på over 1 ton, og de fastlægger de dertil knyttede kontrol- og overvågningsprocedurer, herunder betingelser og vilkår for registrering og indberetning af mængderne af dybhavsarter ved hver landing.
3. Senest femten dage efter denne forordnings ikrafttrædelse tilsender de enkelte medlemsstater Kommissionen en liste over de udpegede havne og senest tredive dage derefter de dertil knyttede kontrol- og overvågningsprocedurer, der er omhandlet i stk. 2.

Kommissionen videresender disse oplysninger til alle de andre medlemsstater.

Artikel 8 **Observatører**

1. De enkelte medlemsstater udpeger videnskabelige observatører for de fiskerfartøjer, til hvilke der er udstedt dybhavsfiskeritilladelse i overensstemmelse med en prøveudtagningsplan, jf. stk. 2.
2. De enkelte medlemsstater udarbejder en prøveudtagningsplan for observatører, der skal foretage indsamling af repræsentative oplysninger, som er velegnede til evaluering og forvaltning af dybhavsbestandene.

Kommissionen godkender prøveudtagningsplanen på grundlag af en videnskabelig og statistisk evaluering.

3. Den videnskabelige observatør skal:
 - (a) uafhængigt indføre de oplysninger, der er omhandlet i artikel 5, i logbogen
 - (b) senest tyve dage efter afslutningen af observationsperioden fremlægge en rapport for medlemsstatens ansvarlige myndigheder. En kopi af rapporten skal sendes til Kommissionen inden for tredive dage efter modtagelse af en skriftlig anmodning.

- (c) udføre supplerende arbejdsopgaver iht. prøveudtagningsplanen.
4. Den videnskabelige observatør må ikke være:
- (a) beslægtet med skibsføreren eller andre ledende besætningsmedlemmer på fartøjet, som han er tilknyttet
 - (b) ansat af skibsføreren på det fartøj, han er tilknyttet
 - (c) ansat af en repræsentant for skibsføreren
 - (d) ansat af en virksomhed, der er kontrolleret af skibsføreren eller dennes repræsentant
 - (e) beslægtet med en repræsentant for skibsføreren.

Artikel 9 **Videnskabelige oplysninger**

Ud over de forpligtelser, der er omhandlet i artikel 15 og 19i i forordning (EØF) nr. 2847/93, skal medlemsstaterne på grundlag af oplysningerne i logbøgerne og rapporterne, som udarbejdes af de videnskabelige observatører, for hvert halve kalenderår og senest tre måneder efter udløbet af det halve kalenderår meddele Kommissionen oplysninger om fangster af dybhavsarter og om fiskerindsatsen, udtrykt i kilowatt-fiskedage, fordelt på kvartaler, redskabstype, arter og ICES-statistisk rektangel eller CECAF-underområde.

Kommissionen videresender hurtigst muligt disse oplysninger til de relevante videnskabelige organer.

Artikel 10 **Ikrafttrædelse**

Denne forordning træder i kraft på syvendedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Artikel 9 anvendes fra den 1. januar 2003.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den [...]

På Rådets vegne
Formanden

BILAG I

Liste over dybhavsarter

Latinsk navn	Almindeligt anvendt navn
<i>Aphanopus carbo</i>	Sort sabelfisk
<i>Apristuris spp.</i>	Islandsk kattehaj
<i>Argentina silus</i>	Guldlaks
<i>Beryx spp.</i>	Berycider
<i>Brosme brosme</i>	Brosme
<i>Centrophorus granulosus</i>	Ru pighaj
<i>Centrophorus squamosus</i>	Mørk pighaj
<i>Centroscyllium fabricii</i>	Fabricius sorthaj
<i>Centroscymnus coelolepis</i>	Portugisisk pighaj
<i>Coryphaenoides rupestris</i>	Skolæst
<i>Dalatias licha</i>	Chokoladehaj
<i>Deania calceus</i>	Næbhaj
<i>Etmopterus princeps</i>	Lyshaj
<i>Etmopterus spinax</i>	Sorthaj
<i>Galeus melastomus</i>	Ringhaj
<i>Galeus murinus</i>	Mouse catshark
<i>Hoplostethus atlanticus</i>	Orange savbug
<i>Molva dypterygia</i>	Byrkelange
<i>Molva molva</i>	Lange
<i>Pagellus bogaraveo</i>	Spidstandet blankesten
<i>Phycis spp.</i>	Middelhavsskælbrosme

BILAG II

Oplysninger om fiskeredskabernes egenskaber, der skal indføres i logbogen

- (1) For fartøjer, der anvender langline:
 - gennemsnitligt antal kroge på langliner
 - antal udlagte langliner
 - samlet tid, linerne har været udlagt i løbet af dagen
- (2) For fartøjer, der anvender faststående redskaber:
 - anvendt netmaskestørrelse
 - nettenes gennemsnitlige længde
 - nettenes gennemsnitlige højde
 - antal udlagte net
 - samlet tid, nettene har været udlagt i løbet af dagen
- (3) For fartøjer, der anvender slæberedskaber:
 - mindste netmaskestørrelse, der anvendes
 - samlet tid, slæberedskaberne har været udlagt i løbet af dagen.